BENUTZERHANDBUCH

Deutsch **100 IO**

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie zuerst die Anleitung bevor Sie mit der Installation des Produktes beginnen, und befolgen Sie die Anweisungen genau.

Automatischer Bodenreiniger

Symbolfoto.

Ist der Bodenreiniger nicht praktisch? Wenn Sie Lust verspüren noch andere Intex Produkte auszuprobieren, wie unser Pool-Zubehör oder die Luftbetten, sowie die Spielwaren oder die Boote … , dann besuchen Sie uns doch einfach auf unserer Homepage unter www.steinbach.at, unsere Produkte sind auch im Fachhandel erhältlich.

INTEX®

©2008 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., P.O. Box nr. 1075 – 4700 BB Roosendaal – The Netherlands**

INHALTSVERZEICHNIS

Warnung..... **3**

Stückliste & Hinweise..... **4-5**

Aufbauanleitung..... **6-8**

Inbetriebnahme..... **9**

Halbautomatischer Reiniger..... **10**

Langzeitlagerung..... **10**

Fehlersuche-Leitfaden..... **11**

Generelle Sicherheitshinweise..... **12**

Standorte von Intex-Servicezentren..... **13**

SICHERHEITSRICHTLINIEN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie zuerst die Anleitung bevor Sie mit der Installation des Produktes beginnen, und befolgen Sie die Anweisungen genau.

ALLE INSTRUKTIONEN LESEN UND BEFOLGEN

⚠ WARNUNG

- UM DAS VERLETZUNGSRISIKO ZU VERMEIDEN, ERLAUBEN SIE KINDERN NICHT DIESES PRODUKT ZU BENUTZTEN (LEBENSBEDROHLICH).
- BODENREINIGER NICHT IN BETRIEB NEHMEN, WENN SICH PERSONEN IM POOL BEFINDEN. DAS PRODUKT UNBEDINGT ENTFERNEN WENN PERSONEN SICH IM POOL AUFHALTEN.
- SCHALTEN SIE DEN AUTOMATISCHEN BODENREINIGER AUS ODER ENTFERNEN SIE DIE FILTERPUMPE, BEVOR SIE DAS GERÄT REINIGEN ODER SONSTIGE WARTUNGSARBEITEN DURCHFÜHREN. WENN SIE DEN POOL ABDECKEN MÖCHTEN, DANN BITTE UNBEDINGT DAS PRODUKT ENTFERNEN UND DAS ZUBEHÖR AN EINEN SICHEREN, KÜHLEN UND TROCKENEN ORT LAGERN.
- BEI PROBLEMEN MIT DEM PRODUKT (POOL, FILTERPUMPE, BODENREINIGER ETC..) UNBEDINGT DIE ENTSPRECHENDEN HINWEISE BEI DER BEDIENUNGSANLEITUNG BEACHTEN.
- BEI PROBLEMEN MIT DEM POOL ODER DER FILTERPUMPE BEACHTEN SIE BITTE DIE ENTSPRECHENDEN HINWEISE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG.

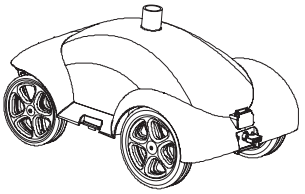
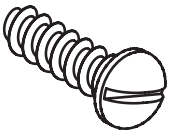
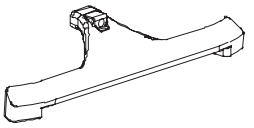
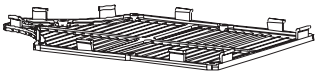
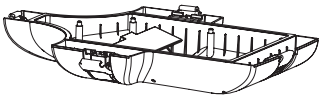
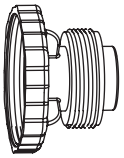
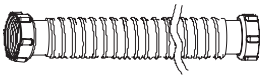
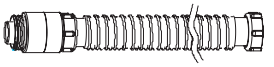
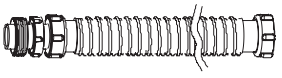
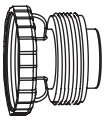
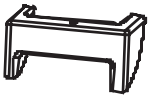
BEI NICHTBEACHTEN, DIESER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN KANN ES ZU EIGENTUMSSCHÄDEN, ELEKTROSCHOCKS, EXPLOSIONEN, VERSTRICKUNG IM KABEL ODER ANDEREN SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TODE KOMMEN.

Dieser automatische Poolreiniger wurde nur rein für Zwecke entwickelt die in der Anleitung stehen! Wenn Sie die Sicherheits- oder die Installationshinweise des Produktes missachten, müssen Sie mit ernsthaften Verletzungen oder sogar mit den Tod rechnen.

Mindesdurchfluss Der Filterpumpe:
7.570 – 15.140 Liter pro Stunde

STÜCKLISTE

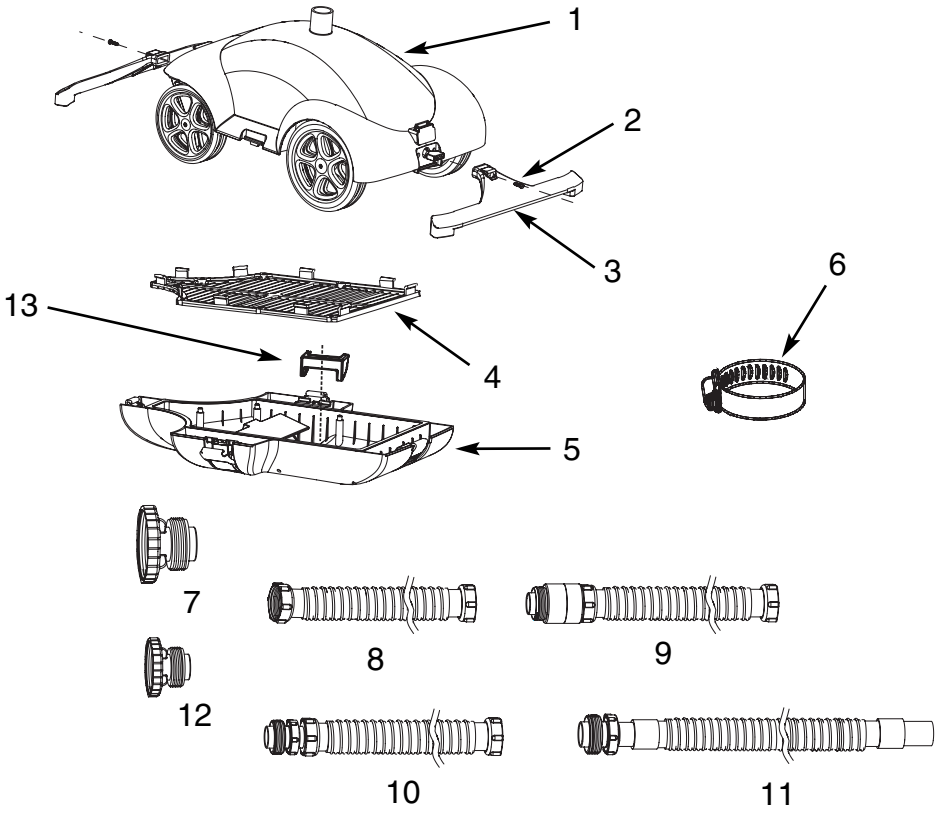
STÜCKLISTE

1 	**2** 	**3** 
4 	**5** 	**6**
7  * Optional	**8** 	**9** 
10 	**11**	**12**  * Optional
13 		

HINWEIS: Die Zeichnungen sind nur für Illustrationszwecke gedacht, eventuelle Abweichungen zum Produkt können vorhanden sein.

TEILEREFERENZ

Bevor Sie mit dem Zusammenbau Ihres Produktes beginnen, nehmen Sie sich bitte ein paar Minuten Zeit um sich mit den verschiedenen Einzelteilen vertraut zu machen. Sie werden sehen, dies erleichtert Ihnen das Produkt in Sekundenschnelle in Betrieb nehmen zu können.



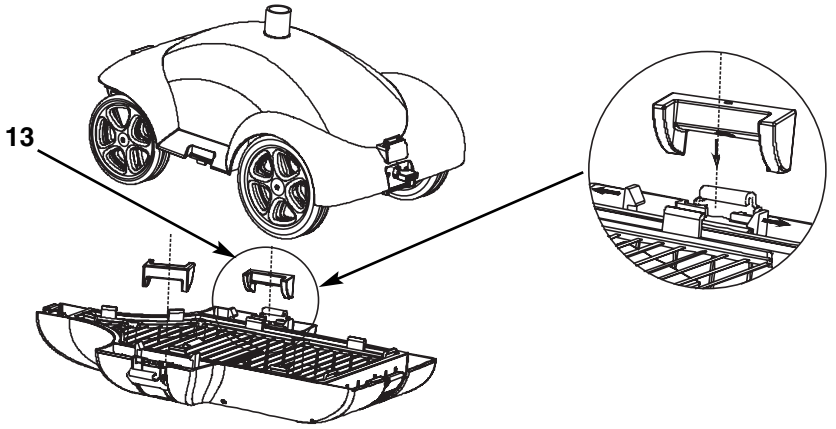
HINWEIS: Die Zeichnungen sind nur für Illustrationszwecke gedacht, eventuelle Abweichungen zum Produkt können vorhanden sein.

TEILENUMMER	BESCHREIBUNG	MENGE	ERSATZTEILNUMMER
1	OBERSEITE DES REINIGERS	1	10960
2	SCHRAUBE	2	10858
3	STOßDÄMPFER	2	10857
4	SCHMUTZNETZ	1	10855
5	UNTERSEITE DES REINIGERS	1	10965
6	SCHLAUCHSCHELLE	1	10272
7	SCHLAUCHADAPTER (OPTIONAL)	1	10859
8	SCHLAUCH A	1	10850
9	SCHLAUCH B	3	10851
10	SCHLAUCH C	2	10852
11	SCHLAUCH D	1	10957
12	SCHLAUCHANSCHLUSS FÜR KLEINE AUFSTELLPOOLS (OPTIONAL)	1	10910
13	ZUSATZGEWICHT	2	11138

AUFBAUANLEITUNG

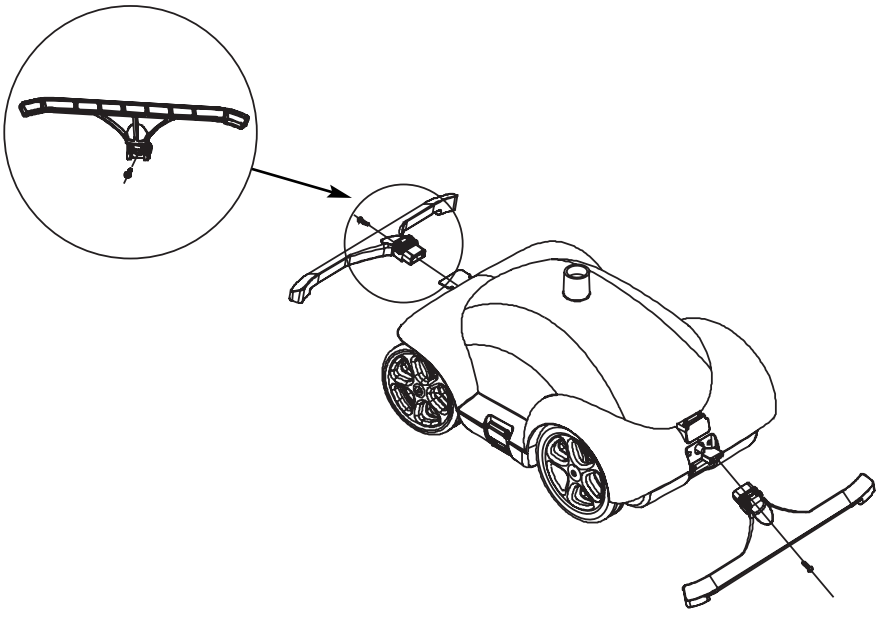
1. Benutzen Sie eine Filterpumpe mit einer Leistung von ca. 11.355 – ca. 15.140 l/h, bauen Sie bitte die Zusatzgewichte **(13)** an beiden Seiten ein. Siehe Abb. 1. Sie benötigen die Zusatzgewichte nicht, wenn Sie eine Filterpumpe mit einer geringeren Leistung (ca. 7.570 – ca. 10.977 l/h) verwenden.

1



2. Als Erstes nehmen Sie die Schrauben **(2)** und befestigen mit dieser die Stoßdämpfer **(3)** an den beiden Enden des Reinigers, siehe Abb. 2.

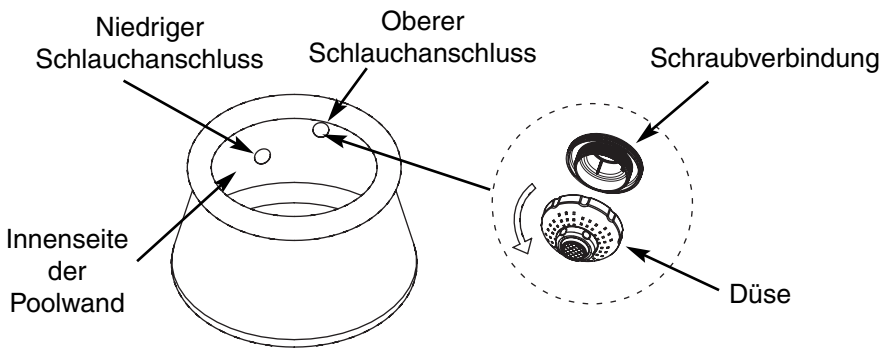
2



AUFBAUANLEITUNG (Fortsetzung)

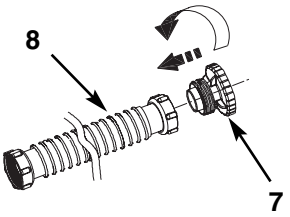
3. Schrauben Sie die Düse vom oberen Schlauchanschluss an der Innenseite der Poolwand ab. Siehe Abb. 3.

3



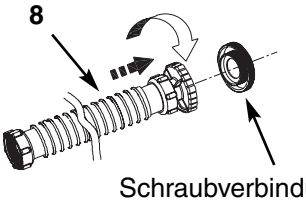
4. Schrauben Sie nun den Schlauchadapter **(7)** auf den Schlauch A **(8)**. Siehe Abb. 4.
HINWEIS: Bitte verwenden Sie den Schlauchanschluss für kleine Aufstellpools **(12)** anstatt des Schlauchanschlusses **(7)** wenn Ihr Pool mit einem 1-1/4" Durchlass geliefert wird.

4



5. Schrauben Sie das Ende des Schlauches A **(8)** mit dem Anschluss auf das Gewinde der Siebverbindung an der Innenseite des Pools. Siehe Abb. 5.

5

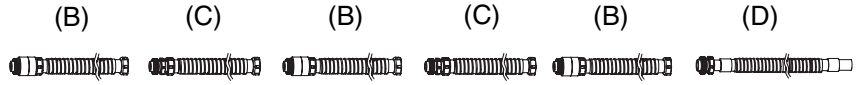


AUFBAUANLEITUNG (Fortsetzung)

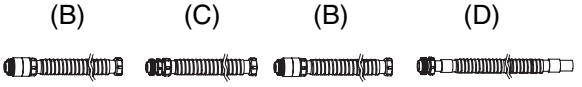
6. Nun suchen Sie sich außerhalb des Pools einen kleinen Platz und verbinden die anderen Schläuche miteinander. Die Reihenfolge ist in der Beschreibung aufgelistet (Abb. 6), B-C-B-C-B-D oder B-C-B-D.

6

Für eine Poolgröße über 18':

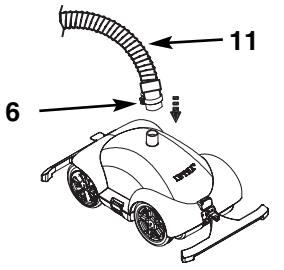


Für eine Poolgröße von 18' und darunter:



7. Mit der Schlauchklemme **(6)**, befestigen Sie das Ende des Schlauches D **(11)** am oberen Anschluss des Reinigers. Wenn es Ihnen behilflich ist können Sie auch eine kleine Münze zum Befestigen der Schlauchklemme benutzen. Siehe Abb. 7.

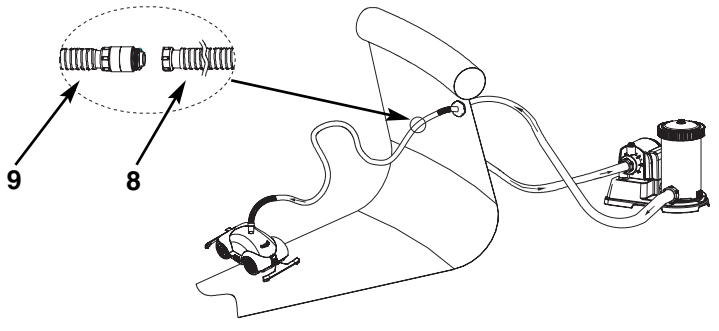
7



8. Nun können Sie den halbautomatischen Reiniger ins Wasser geben. Den Schlauch tauchen Sie sobald der Reiniger im Wasser steht unter, sodass dieser sich mit Wasser füllt und somit die ganze Luft aus dem Schlauch entweicht.

9. Jetzt können Sie den Schlauch B **(9)** mit Schlauch A **(8)** verbinden, welchen Sie schon in Schritt 4 montiert haben. Siehe Abb. 8.

8



10. Stellen Sie die Filterpumpe entsprechend der Bedienungsanleitung auf und verbinden Sie sie mit Wassereinlauf und Wasserablauf. Der automatische Reiniger ist nun einsatzbereit.

INBETRIEBNAHME

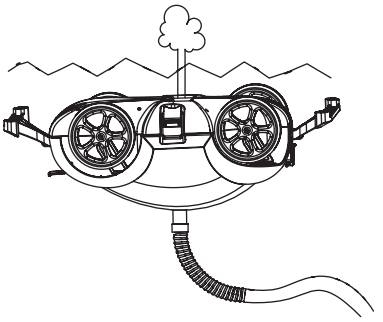
1. Die Filterpumpe ist ein luftdichtes System. Drehen Sie das obere Luftablassventil, mit 1 bis 2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn.

2. Sobald Sie merken, dass Wasser aus dem Luftablassventil kommt, drehen Sie das Luftablassventil wieder zu, jedoch NICHT ZU FEST.

3. Schließen Sie die Filterpumpe an das Stromnetz an und schalten Sie die Pumpe ein.

4. Halten Sie den Auto Cleaner kopfüber unter der Wasseroberfläche damit das Wasser ausströmen kann. (Siehe Abb. 9). Dadurch entweicht die Luft aus dem Schlauch des Reinigers, wodurch der Reiniger auf den Boden sinkt und dort den Pool reinigt.

9



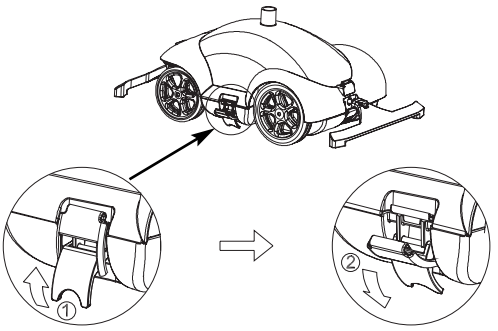
5. Der Reiniger ändert automatisch die Richtung sobald ein Stoßdämpfer die Wand berührt und verleiht somit Ihren Pool Sauberkeit.

MAINTENANCE

HALBAUTOMATISCHER REINIGER

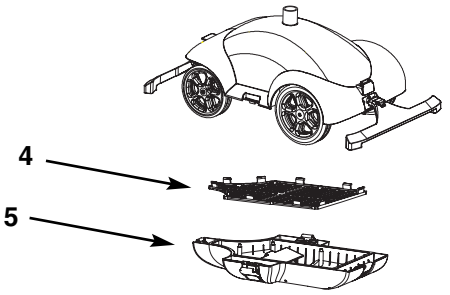
1. Wenn Sie den Reiniger nicht mehr benötigen und vom Pool entfernen möchten, dann stellen Sie sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
2. Öffnen Sie die 4 Schnallen welchen sich an den 4 Seiten befinden. Siehe Abb. 10.

10



3. Entfernen Sie das Fangnetz **(4)** vom Reiniger **(5)**. Wenn sich Schmutz im Fangnetz oder Sauger befindet, verwenden Sie den Gartenschlauch zum Reinigen. Benützen Sie die Bürste falls notwendig. Siehe Abb. 11.

11



4. Nachdem Sie den Reiniger gesäubert haben, bauen Sie diesen in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen (Schritte 1-3 rückwärts).

LANGZEITLAGERUNG

1. Versichern Sie sich, dass die Pumpe ausgeschaltet ist und stecken Sie das Kabel aus.
2. Zum Abbauen des automatischen Reinigers gehen Sie die Anleitung rückwärts durch.
3. Reinigen Sie alle Zubehörteile gründlich und lassen Sie diese an der Luft richtig trocknen.
4. Wenn Sie die Schläuche lagern ist es wichtig, dass sie diese nicht knicken oder rollen, bitte gerade lagern.
5. Die Original-Verpackung kann als Aufbewahrungsbehälter verwendet werden. Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

FEHLERSUCHE-LEITFADEN

Problem: Was mache ich wenn sich der Auto Cleaner nicht oder sich sehr langsam bewegt?

A:
1. Ziehen Sie an den Reinigungsschlauch und heben Sie den Auto Cleaner vom Poolboden. Vielleicht schlägt der Poolboden Falten, sodass der Auto Cleaner sich nicht weiter bewegen kann.
2. Überprüfen Sie den Wasserfluss:
   i. Versichern Sie sich, dass die Filterpumpe eingeschaltet it.
   ii. Versichern Sie sich, dass die Absperrschieber geöffnet sind.
   iii. Reinigen oder wechseln Sie die Filterkartusche.

Problem: Was soll ich machen, wenn sich der Auto Cleaner vom Pool Boden hebt?

A: Lassen Sie die Luft aus dem Auto Cleaner, in dem Sie die Anweisungen laut Betriebsanleitung befolgen.

Problem: Wie bekomme ich den Auto Cleaner am einfachsten aus dem Pool nach der Benützung?

A:
1. Lassen Sie das Wasser aus dem Auto Cleaner, in dem Sie die folgenden Anweisungen befolgen:
2. Versichern Sie sich, dass die Filterpumpe ausgeschaltet ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.
3. Heben Sie den Reinigungsschlauch langsam und sanft, bis der Auto Cleaner knapp unter der Wasseroberfläche ist.
4. Halten Sie den Schlauch mit einer Hand und heben Sie den Auto Cleaner an der Unterseite langsam mit der anderen Hand.
5. Nachdem das Wasser vollständig aus dem Auto Cleaner entfernt wurde, nehmen Sie den Auto Cleaner mit beiden Händen aus dem Wasser. Halten Sie nicht am Schlauch oder an den Umlenkstangen, da beides kaputt werden kann.

WICHTIG

Sollten Sie fortwährend auf Schwierigkeiten stoßen, kontaktieren Sie unsere Kundenservice Abteilung. Für Kontaktinformationen sehen Sie auch die hintere Abdeckung.

SICHERHEITSRICHTLINIEN

GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG!

Ihr Swimmingpool kann Ihnen sehr viel Freude und Spaß bereiten, jedoch sollte man die Gefahren auch nicht unterschätzen, daher halten Sie sich bitte an die Sicherheitshinweise, die dem Produkt beigelegt sind. So vermeiden Sie eventuelle Verletzungsgefahren und lebensbedrohliche Situationen. Vergessen Sie nicht, dass die Warnhinweise auf den Packungen zwar viele, aber natürlich nicht alle möglichen Risiken beinhalten können. Versuchen Sie somit immer die Situation selbst einzuschätzen und wenn Gefahr droht, diese unter Kontrolle zu bekommen.

Zur zusätzlichen Sicherheit sollten Sie sich bitte mit folgenden Richtlinien bekannt machen, die von der nationalen Sicherheitsorganisation zur Verfügung gestellt werden.

- Wenn sich Kinder im Pool befinden, geben Sie bitte acht um Unfälle zu vermeiden.
- Beobachten Sie die Situation immer genau.
- Nehmen Sie sich Zeit und machen Sie sich mit Erster Hilfe vertraut.
- Weisen Sie die Aufsichtspersonen Ihrer Kinder auf mögliche Gefahren beim Baden und auf Sicherheitsvorkehrungen (Schutzbarrieren, geschlossene Türen,...) hin.
- Lehren Sie die Kinder mit Unfällen richtig umzugehen.
- Seien Sie immer stets aufmerksam und VORSICHTIG.

Für Fragen zum Kundendienst oder zur Bestellung von Ersatzteilen, wenden Sie sich bitte an die entsprechende Vertretung oder gehen Sie zu www.intexdevelopment.com, dort finden Sie Antworten auf die am häufigst gestellten Fragen.

CEBIETE	STANDORT
• ASIA	INTEX DEVELOPMENT CO. LTD. 8TH FLOOR, DAH SING FINANCIAL CENTRE, 108 GLOUCESTER ROAD, WANCHAI, HONG KONG TEL: 852-28270000 FAX: 852-23118200 E-mail: xmservicesupport@intexcorp.com.cn Website: www.intexdevelopment.com
• EUROPE	INTEX TRADING B.V. POSTBUS 1075, 4700 BB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS TEL: 31-(0)165-593939 FAX: 31-(0)165-593969 E-mail: service@intexcorp.nl Website: www.intexcorp.nl
• FRANCE	REFLEX SERVICES (SAV INTEX FRANCE) 52, ROUTE NATIONALE, 39190 BEAUFORT, FRANCE TEL: 08 90 71 20 39 (0.15 TTC/min) FAX: 03 84 25 18 09 E-mail: sav@intexcorp.com.fr Website: www.intex.fr
• GERMANY	STEINBACH VERTRIEBSGMBH AN DER WELLE 4 60322 FRANKFURT TEL: 0800 468397665 FAX: + 43 (7262) 61439 E-mail: service@intexcorp.de Website: www.intexcorp.de
• ITALY	A & A MARKETING SERVICE OFFICE: VIA DEI MESTIERI 8, 20049 CONCOREZZO, MILANO - ITALY TEL: 39-039-6886260 FAX: 39-039-6043603 E-mail: intex@aeamarketingservice.com Website: www.intexitalia.com
• UK	TOY BROKERS LTD MARKETING HOUSE, BLACKSTONE ROAD, HUNTINGDON, CAMBS. PE29 6EF. UK TEL: 0844 561 7129 FAX: 01480 414761 E-mail: sales@toybrokers.com Website: www.intexspares.com
• SWITZERLAND	GWM AGENCY GARTEN-U. WOHNMÖBEL, RÄFFELSTRASSE 25, POSTFACH, CH-8045 ZURICH/SWITZERLAND TEL: 0900 455456 or +41 44 455 50 60 FAX: +41 44 455 50 65 E-mail: gwm@gwm.ch Website: www.gwm.ch
• SPAIN	KOKIDO BVI LIMITED AV. MORERAS, 1 - NAVES 7-10 POL.LND CAMPORROSSO 28350 CIEMPOZUELOS, MADRID - APDO.DE CORREOS 134 TEL: 34 902 35 10 45 FAX: 34 91 691 27 09 E-mail: belen@kokido.com E-mail: info@kokido.com
• PORTUGAL	KOKIDO BVI LIMITED AVENIDA ANTÓNIO AUGUSTO AGUIAR Nº 163, SALA 3 - 5º DIREITO 1050 LISBOA TEL: 351 707 200 936 FAX: 351 213 519 550 E-mail: infopt@kokido.com
• AUSTRALIA	HUNTER OVERSEAS PTY LTD LEVEL 1, 225 BAY STREET, BRIGHTON, VICTORIA, AUSTRALIA TEL: 61-3-9596-2144 or 1800-224-094 FAX: 61-3-9596-2188 E-mail: enquiries@hunteroverseas.com.au Website: www.hunteroverseas.com.au
• NEW ZEALAND	HAKA NEW ZEALAND LIMITED UNIT 4, 11 ORBIT DIVE, ALBANY, AUCKLAND 0757, NEW ZEALAND TEL: 649-4159213 FAX: 649-4159212 E-mail: geoff@hakanz.co.nz
• MIDDLE EAST REGION	FIRST GROUP INTERNATIONAL AL MOOSA GROUP BUILDING, 1ST FLOOR, OFFICE 102 & 103, UMM HURAIR ROAD, KARAMA, DUBAI, UAE TEL: 00971-4-3373322 FAX: 00971-4-3375115 E-mail: info@firstgroupinternational.com Website: www.firstgroupinternational.com
• SOUTH AFRICA	WOOD & HYDE 15-17 PACKER AVENUE, INDUSTRIA 2, CAPE TOWN, SOUTH AFRICA 7460 TEL: 27-21-0800-204-692 FAX: 27-21-505-5600 E-mail: ygoldman@thumb.co.za
• CHILE	SILFA LTDA CERRO SAN LUIS # 9987, BODEGA 22 QUILICURA, SANTIAGO DE CHILE TEL: 56-2-3399004 E-mail: contacto@serviciointex.cl Website: www.serviciointex.cl

CEBIETE	STANDORT
• ARGENTINA	JARSE INDUSTRIAL Y COMERCIAL S.A MANUEL GARCIA 122/124 CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES (CP 1284) TEL: 54-11-4942-2238 E-mail: contacto@serviciointex.com.ar Website: www.serviciointex.com.ar
• PERU	COMEXA S.A. AV. COMANDANTE ESPINAR 142 MIRAFLORES, LIMA PERÚ TEL: 511-2418036 E-mail: contacto@serviciointex.com.pe Website: www.serviciointex.com.pe
• URUGUAY	ALLERTON S.A. ALBERTO ZUM FELDE #2393 11400 MONTEVIDEO URUGUAY TEL: 54-11-4942-2238 E-mail: contacto@serviciointex.com.uy Website: www.serviciointex.com.uy
• SAUDI ARABIA	SAUDI ARABIAN MARKETING & AGENCIES CO. LTD. PRINCE AMIR MAJED STREET, AL-SAFA DISTRICT. JEDDAH, KINGDOM OF SAUDI ARABIA TEL: 966-2-693 8496 FAX: 966-2-271 4084 E-mail: toy@samaco.com.sa Website: www.samaco.com.sa
• AUSTRIA	STEINBACH VERTRIEBSGMBH AISTINGERSTRABE 2 4311 SCHWERTBERG TEL: 0800 468397665 FAX: + 43 (7262) 61439 E-mail: service@intexcorp.at Website: www.intexcorp.at
• CZECH REPUBLIC / EASTERN EUROPE	INTEX TRADING S.R.O. BENESOVSKA 23, 101 00 PRAHA 10, CZECH REPUBLIC TEL: +420-271 732 247 FAX: +420-267 312 552 E-mail: info@intexcorp.cz
• BELGIUM	N.V. SIMBA-DICKIE BELGIUM S.A. MOESKROENSESTEENWEG 383C, 8511 AALBEKE, BELGIUM TEL: 0800 92088 FAX: 32-56.20.37.61 E-mail: intex@nicotoy.be
• DENMARK	K.E. MATHIASEN A/S SINTRUPVEJ 12, DK-8220 BRABRAND, DENMARK TEL: +45 89 44 22 00 FAX: +45 86 24 02 39 E-mail: intex@keleg.dk Website: www.intexnordic.com
• SWEDEN	LEKSAM AB BRANDSVIGSGATAN 6, S-262 73 ÄNGELHOLM, SWEDEN TEL: +46 431 44 41 00 FAX: +46 431 190 35 E-mail: intex@leksam.se Website: www.intexnordic.com
• NORWAY	NORSTAR AS PINDSLEVEIEN 1, N-3221 SANDEFJORD, NORWAY TEL: +47 33 48 74 10 FAX: +47 33 48 74 11 E-mail: intex@norstar.no Website: www.intexnordic.com
• FINLAND	NORSTAR OY SUOMALAISTENTIE 7, FIN-02270 ESPOO, FINLAND TEL: +358 9 8190 530 FAX: +358 9 8190 5335 E-mail: info@norstar.fi Website: www.intexnordic.com
• RUSSIA	LLC BAUER KIEVSKAYA STR., 20, 121165 MOSCOW, RUSSIA TEL: 095-249-9400/8626/9802 FAX: 095-742-8192 E-mail: intex@rdm.ru Website: www.intex.su
• POLAND	KATHAY HASTER UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAN TEL: +48 61 8498 381/380 FAX: +48 61 8474 487 E-mail: inx@kathay.com.pl
• HUNGARY	RECONTRA LTD./RICKI LTD. H-1113 BUDAPEST, DARÓCZI ÚT 1-3, HUNGARY TEL: +361 372 5200/113 FAX: +361 209 2634 E-mail: gizi@recontra.hu
• BRASIL	KONESUL MARKETING & SALES LTDA RUA ANTONIO DAS CHAGAS, 1.528 - CEP. 04714-002, CHÁCARA SANTO ANTONIO - SÃO PAULO - SP - BRASIL TEL: 55 (11) 5181 4646 FAX: 55 (11) 5181 4646 E-mail: sacintexbrasil@uol.com.br
• ISRAEL	ALFIT TOYS LTD MOSHAV NEHALIM, MESHEK 32, 49950, ISRAEL TEL: +972-3-9076666 FAX: +972-3-9076660 E-mail: michald@chagim.co.il